



*William
Faulkner*

文化诗学视阈下 的福克纳小说人学观

王 钢/著

南开大学 出版社

文化诗学视阈下的 福克纳小说人学观

**Human Notions of Faulkner's Novels in
Perspective of Cultural Poetics**

王钢 著

南开大学出版社
天 津

图书在版编目(CIP)数据

文化诗学视阈下的福克纳小说人学观 / 王钢著. —天津:
南开大学出版社, 2013. 9

ISBN 978-7-310-04153-4

I. ①文… II. ①王… III. ①福克纳, W. (1897~1962)
—小说研究 IV. ①I712.074

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 068576 号

版权所有 侵权必究

南开大学出版社出版发行

出版人:孙克强

地址:天津市南开区卫津路 94 号 邮政编码:300071

营销部电话:(022)23508339 23500755

营销部传真:(022)23508542 邮购部电话:(022)23502200

*

唐山天意印刷有限责任公司印刷

全国各地新华书店经销

*

2013 年 9 月第 1 版 2013 年 9 月第 1 次印刷

210×148 毫米 32 开本 9.625 印张 2 插页 238 千字

定价:22.00 元

如遇图书印装质量问题,请与本社营销部联系调换,电话:(022)23507125

序

王钢的博士论文即将面世，请我为之作序。作为他攻读博士学位时的导师，我责无旁贷，也为他感到由衷的高兴。

王钢是一个勤奋、认真、聪慧的学生，更重要的是，他对学术研究有一种强烈的热情和锲而不舍的精神。我清楚地记得，确定那一届我招收的博士生最终录取名单时，自己正在美国进行学术交流。学院来信征询我的意见，我毫不迟疑地说出了王钢的名字，原因就是看中了他身上的这种可贵的品质。入学以后，他果然没有让我失望，孜孜以求地刻苦攻读，毕业时拿出了一篇厚重而出色的学位论文。

这部《文化诗学视阈下的福克纳小说人学观》，便是王钢在其博士论文的基础上精心修改而成的，也是他近五年来潜心研究福克纳小说与基督教关系的结晶之作。

关于福克纳小说的探讨，国内外学术界已取得了丰硕的成果，但王钢的研究却有其独特、乃至重要的突破之处。之所以能够如此，在于他集中、系统并且比较深入地论述了福克纳的创作与基督教文化的联系，而且，他对这种联系的思考不是表面的，而是力求深入到从福克纳的整体思想发展到具体作品文本的肌理之中。

影响美国和美国南方文学的文化要素是多方面的，基督教无疑是其中的本质因素之一。美国南方素有“圣经地带”之称，反映在文学创作上，基督教文化更从不同的层面上，以或隐或显的方式渗透于诸多南方作家的文学文本的思想观念、内容意蕴和艺

术形式中，成为美国南方文学经典最重要的标志之一。威廉·福克纳的作品也同样受到这种深刻的影响。作为一个获得过诺贝尔文学奖的文学大家，福克纳的创作当然是复杂和多面的，正是这种复杂性决定了我们应该从不同角度，以不同的方法对其加以研究和阐释。就目前国内相关的研究状况看，尽管论文和专著的数量在逐年上升，但出于各种原因，福克纳小说的宗教文化阐释仍然处于边缘状态，这不仅表现在此类研究成果的数量相对较少，还表现在已有的同类研究在系统化和探讨深度上仍然是远远不够的。王钢的这部著作恰恰在这一领域做出了自己的努力，这项成果对于更加全面地理解福克纳的创作，进而更深入、准确地揭示福克纳小说文本的思想与审美特质均具有重要的价值，值得给予特别的重视。我以为，这部学术专著最主要的特色体现在三个方面：

首先是研究理念和方法的创新。从基督教文化的角度对文学予以观照和研究到底应该如何进行？文学研究的根本任务在于成功揭示出作品内容的丰富意蕴和文本的艺术价值，宗教批评视域下的文学阐释也同样如此。但是，如果仅仅是比附式的从《圣经》中寻找某些“原型”、叙述模式、经典语句，或是简单地援引某些基督教的教义、概念套用在文学文本的分析上，这还只是一种表层、简单的研究思路和方法。更重要的是，研究者能够从一个作家的创作实际出发，将基督教文化的丰富内涵与文学文本本身和文学批评的方法有机结合，建立起透视和分析文学文本的深度模式，只有如此，才可能发现一个作家创作中的观念、思想与叙述形式、文学修辞策略之间相互交融的深层结构，进而通过对文本的解读，有效揭示出作家创作的特质，同时保证这种研究的文学属性，而非将文学作品当成基督教文化观念或《圣经》叙事学的注脚。这样的研究理念，我在从硕士生到博士生的课堂上曾反复强调。王钢的这部专著很好地贯彻了这样的理念，并在其中章节

的写作过程中成功地予以具体化。对此，他有着清醒的自觉意识。在绪论中，他明确表示，其研究的目标之一就在于揭示福克纳小说与基督教文化之间的内在诗学联系以及这种联系的审美中介机制。为此他广泛收集美国南方的各种历史文献资料，梳理复杂的南方宗教文化传统，在结合文化批评与形式批评所展开的关于福克纳小说文本的分析中，有着条理明晰的逻辑线索和坚实的学理基础。因此，他对福克纳小说的阐释不但能够在许多具体问题上显示出新意——如他对“阿特柔斯房屋的倒塌”主题的理解和分析，也能以对美国南方文化的认识和把握为前提，在建构南方基督教文化，特别是加尔文宗思想传统与福克纳创作的内在联系这样的宏观问题时，提出自己的理解和看法，如他从新的视角对福克纳小说中的“罪恶”主题的认识和解读。

其次是具有立足学术前沿问题的意识。学术探讨总是在已有研究的基础上不断创新的，这是检验一项成果价值的重要指标。但是，创新的观点不是无根之木，也非刻意地为创新而创新，因此，处理好传统与创新的辩证关系是新的研究展开的必然要求。王钢对此同样有着明确的认识。他在思考和论述中能够将对某些关键问题的前沿性思考与传统认识辩证统一在一起，并进一步深入挖掘和拓展，给人耳目一新的感受。这在结合基督教神学美学理论对福克纳小说时空观的研究中体现得最为明显。时间和空间作为文学文本构成的核心要素，是当前学界探讨的前沿问题之一。他将基督教文化传统与现代西方批评理论关于时空观念的理论资源汇通融合，着重分析了福克纳小说中的“永恒”时间向度与伊甸园空间结构的呈现方式及其意义，从而引发我们对福克纳小说审美意蕴的新的思考。

第三是扎实的资料基础和对资料有效、合理的运用。从宗教文化视域分析阐释福克纳小说是一个重要的研究视角，也为福克纳小说研究开拓了新的园地，但要想将这类研究做好却并非易事。

它不但需要研究者具备对基督教神学、美学和福克纳文学创作两方面的了解，更重要的是，不能从一般的概念、理论及其与文学文本之间表面的联系中去解读文本，而应通过翔实的资料，特别是一手资料，有理有据地去展开自己的思考和论述。王钢在这方面表现得极为精细、耐心。他不仅阅读了几乎所有能找到的相关中文资料，也阅读了英文版的福克纳全部作品，还通过各种途径，搜集、阅读了大量英文资料和评论著作，包括《园中之狮：福克纳采访记》、《福克纳在长崎》、《福克纳在西点》、《福克纳一考利档案》、《福克纳在大学》等多部在汉语知识界不易获得的资料文献。同时，他还以同样勤奋、刻苦的精神阅读了很多有关基督教思想史、基督教神学、美学的著作及相关的哲学著作。正是因为有了这些扎实、细致的基础工作，他思考的触角才能进入到作家的创作世界以及与之相应的社会历史文化语境中，使得他在研究中能够合理地建立起福克纳小说文本与宗教思想之间具体而非抽象的审美联系，能够将对文学文本的细读和分析与基督教话语的丰富内涵聚合为统一的文化诗学意义上的论述，也使得自己的研究具有了相当的理论深度。

王钢的博士学位论文在外审和答辩时曾受到评审专家和答辩委员会委员们的一致好评。答辩委员会主席、北京大学英语系刘意青教授给出了这样的评语：“论文选题很有分量，从基督教文化传统对福克纳的深刻影响入手分析他多部小说在核心思想、框架结构、话语方式等方面潜在的基督教—清教性质。论文牵涉了美国的清教历史传统、意识形态、犹太教—基督教的神学观念、生态神学等宗教理论，还研讨了基督教的U形叙事结构在福克纳小说中的体现。这样全方位并较深入地谈福克纳小说的基督教文化性质的博士学位论文在国内尚属首例，很有新意，为福克纳研究开启了新的维度。……论文作者参看了大量批评资料，对《圣经》和基督教做了细致研究，总体把握比较准确。……我认为这篇论

文立意很好，值得大力肯定，包含内容的广度、宽度和分量也达到了优秀标准。”尽管我认为王钢的博士学位论文以及在此基础上形成的这部厚重的学术专著确实是一部高质量的优秀之作，但身为他的导师，我希望王钢能将答辩时各位先生的肯定看做前辈学者对后辈学人的鼓励和提携，因为无论是圣经学、基督教文化，还是美国文学的传统以及对经典作家的阐释，都是博大精深的研究领域，需要在长期学习和积累的基础上不断深化自己的认识并运用于未来文学研究的实践之中。

作为一个年轻教师和学者，王钢今后的学术之路还很漫长，这部有着重要学术价值的著作只体现着他在一个阶段上的研究实力。我相信并期待着王钢能不断超越自己，向学界奉献出更多出色的研究成果。

是为序。

王立新

2013年7月28日写于香港道风山

前 言

文学经典在反复的诠释中得以彰显其恒久性价值，本书即是福克纳小说经典再诠释的一次新尝试。所谓诠释，必然涉及两方面的基本内容——诠释的方法和诠释对象的核心内容。以下对这两个基本问题进行简要的阐发和说明。

20 世纪是个理论大爆炸的时代。从精神分析到原型批评，再到结构主义、符号学、解构主义，乃至诸如女性主义、后殖民主义、“后人类”观念，各种文学理论主张层出不穷。在众多的理论中，究竟选择哪一种作为阐释的主导方法才能最大限度地还原福克纳小说的历史本真面貌是一个值得思考的问题。之所以最终确立文化诗学的主导方法和视角，主要在于文化诗学本身广阔的学术前景。文化诗学仍然是广义的诗学，其在本质上兼具审美批评和文化批评两方面的基本原则，同时又具有跨学科的视野，能充分地将文学的“内部研究”和“外部研究”有机融合、贯通起来。通过对文学文本的细致分析，文化诗学能在“历史优先原则”、“对话原则”、“诗意追求”等几个维度上全方位立体式地诠释和把握文本。

首先是“历史优先原则”。文学研究的重要原则之一就是还原历史，即将问题放置到原有的文化语境中加以体察和构建，使我们所探讨的问题进入原初产生它的历史、社会和文化语境之中，从而使问题有针对性地凸显出来。福克纳的小说很明显离不开美国南方的社会文化土壤，甚至可以说它就是美国南方社会文化土壤的典型产物。在此意义上，借助文化诗学注重对问题文化语境

考察的优势，有助于更好地理解福克纳小说所展示的美国南方社会的风土人情、宗教信仰、思维与生活习性等方面的内容，进一步拉近美国南方区域特征与普世价值之间的距离。

其次是“对话原则”。文学阐释不是独语，而是一种对话。这种对话包含多重关系，研究对象与研究主体之间是一种对话关系，研究对象内部的局部与整体之间是一种对话关系，研究对象与其他毗邻对象之间也是一种对话关系。在对话中，对象的生命力被激活，同样研究主体的思绪也无限敞开，其间形成一种交融关系，在最大限度范围内发掘出文本的意义和阐释者的思想。文化诗学的这种开放式探究模式使作为研究对象的文本和研究主体都不再处于自我封闭的状态之中，而是处于平等的交流状态之中，这在很大程度上改变了传统的研究路径。文化诗学“对话原则”的启示性意义使福克纳小说的研究之旅转变为了主体与福克纳小说文本的心灵对话之旅，主体可以在更深层次和更广阔的范围进入福克纳的艺术世界，感悟福克纳所营造的人与人、人与自然、人与神性信仰之间独特的启示关系和价值意义。

最后是“诗意追求”。尽管文化诗学着眼于文化视角，但其并未摒弃对文学文本的诗意追求。它在强调文化视角的同时，注重对文学文本审美机制的审视，关注文学文本自身呈现出来的语言修辞等方面的诗意美，应该说，文化诗学方法是文学文本诗情画意的守望者。具体到福克纳的小说阐释问题，文化诗学方法所要达到的效果就是在充分注重福克纳小说产生的历史文化语境的同时，着重研读福克纳小说的审美叙事机制，努力呈现出真正的具有艺术性的福克纳小说世界，使艺术在文化诗学的观照下真正回归艺术。

在西方，拥有悠久历史的基督教文化影响着一代又一代的作家。他们在基督教文化精神中不仅获得了灵魂的洗涤和升华，而且还在不同程度上将其转化为了艺术表现的主要内容，从而使艺

术作品更富诗意，也更显诗学性结构原则。尽管福克纳不属于典型的美国基督教作家，但就其小说文本来看，其人学观的艺术化传达与基督教文化有着密切的联系。福克纳以圣经典故、圣经思想、圣经框架结构以及圣经话语方式等来构筑小说的艺术底蕴和价值向度，从而为独特而艺术化地再现美国南方社会现实提供了诗学性的想象话语空间，并形成了福克纳式的基督教人道主义思想。这不仅构成了福克纳小说最为重要的诗学原则之一，而且还广泛体现着福克纳对美利坚民族文化和民族精神的认同感。其主要内容包括：一、带有明显神正论色彩的“阿特柔斯房屋的倒塌”主题。福克纳既是一个现实社会问题的观察者和提出者，也是一个现实社会问题的解决者。他在现实和宗教双重层面上都充分认识到现世之恶和人的苦难问题，并将这一问题从人物形象塑造和类型主题展示两个方面表现在对本质堕落的人性开掘以及建筑在此基础之上的“阿特柔斯房屋的倒塌”的总主题上。二、人的本质内在重建和基督教弥赛亚观念。福克纳在展现人的罪恶、堕落本质的同时，并没有对人失去希望，救赎是其小说的一个重要主题。福克纳善于发现人身上忍受苦难的能力和“类基督”的神圣品质，以此来完成人道德的自我恪守和拯救的内在责任。三、人的本质外在重建和生态神学观念。福克纳不仅注重人的本质的内在显现，也注重外在的人与自然神学关系的构合与融会。福克纳充分意识到真正的人的神性拯救不仅在于人自身的努力，也在于人与自然的神灵契合与沟通，自然生态构成了认识人以及人的神性不可或缺的重要维度。四、人存在的规约性与基督教时空体建构。人在时间和空间中存在，时空的人学本质决定艺术作品及人物的风貌。福克纳通过对永恒的基督教时间观念以及对应的“伊甸园”空间观念的塑造和表达，显示出人与世界构成的有机联系和结构关系。五、基督教叙事结构和话语修辞。叙事艺术和它所表达的内容一样，是思想的基本组成部分。潜在的圣经 U 形叙事

结构、重复的宗教叙事手法和“显示”的宗教叙事风格构成了福克纳揭示思想的最有力的艺术手段，同时也是其思想向形象转化的有效载体。

福克纳在小说中通过一系列基督教文化诗学思想营造出一个反映美国南方、美国社会乃至整个人类现实生存困境的“最高真实”，集中表现了救赎人性的神圣使命和大写的“人”的宏大终极性关怀，成为一位真正的在世俗和精神双重层面上关注人类命运、希望人类走向美好未来的人道主义作家。

目 录

序

前言

绪论 基督教人学观的进场 /1

第一节 福克纳：批评的踪迹与反思 /3

第二节 美国和美国南方的宗教文化传统 /23

第三节 福克纳与民族文化身份认同 /40

第一章 堕落的人的发现与“阿特柔斯房屋的倒塌”主题 /51

第一节 现世之恶与“阿特柔斯房屋的倒塌”主题 /51

第二节 人的罪恶有限本质与基督教神正论阐释 /57

第三节 艺术世界的悖谬呈现与矛盾展示 /66

第二章 人的本质的内在重建与弥赛亚观念 /124

第一节 苦难的考验：人的本质重建的必由之路 /126

第二节 变形的耶稣：弥赛亚观念的艺术化传达 /139

第三节 类型化意象：象征中的人性拯救隐喻 /158

第三章 人的本质的外在重建与生态神学观念 /168

第一节 生态神学批评方法及其价值意义 /173

第二节 《去吧，摩西》中的生态人文思想 /185

第四章 人之存在的规约性：宗教“时空体”构建 /205

第一节 永恒性：基督教维度中的时间哲学 /207

第二节 伊甸园：基督教类型情境化空间 /223

第五章 基督教叙事结构与话语修辞艺术 /238

第一节 宗教的圣经 U 形结构 /239

第二节 宗教重复的叙事艺术	/245
第三节 宗教“显示”的艺术风格	/251
结论 看乌鸫的第十四种方式	/258
主要参考文献	/264
附录：福克纳主要作品和重要资料出版年表	/284
后 记	/287

绪论：基督教人学观的进场

英国现代著名批评家 F. R. 利维斯 (F. R. Leavis) 在《伟大的传统》(The Great Tradition) 一书中曾这样界定伟大的小说家：“所谓小说大家，乃是指那些堪与大诗人相比相埒的重要小说家——他们不仅为同行和读者改变了艺术的潜能，而且就其所促发的人性意识——对于生活潜能的意义而言，也具有重大的意义。”^①以此标准来衡量 20 世纪美国的小说家，威廉·福克纳当之无愧。他以卓越的“约克纳帕塔法”(Yoknapatawpha) 世系小说的建构和现代主义实验性的小说技法奠定了其在美国南方文艺复兴文学和美国现代小说史上无可替代的重要地位。美国评论家弗莱德里克·R. 卡尔 (Frederick R. Karl) 认为，福克纳是除多斯·帕索斯以外“美国小说界的第一个现代派”，其在现代主义小说创作方法上“是可以与乔伊斯、康拉德、沃尔夫、普鲁斯特和托马斯·曼同日而语的唯一一位美国小说家”；^②福克纳同时代的美国南方作家艾伦·塔特 (Allen Tate) 评价福克纳是继“亨利·詹姆斯之后美国最伟大的小说家”，并认为“他的创造性和力量是他的同代人海明威和菲茨杰拉德所无法匹敌的”。^③而美国当代学者哈罗德·布鲁姆 (Harold Bloom) 则综合多方面意见与评价，从对比

① F. R. 利维斯：《伟大的传统》，袁伟译，北京：生活·读书·新知三联书店，2002 年，第 3-4 页。

② Frederick R. Karl, *William Faulkner: American Writer*, New York: Ballantine Books, 1989, p.5.

③ 艾伦·塔特：《威廉·福克纳，一八九七至一九六二》，启温译，见李文俊编：《福克纳的神话》，上海：上海译文出版社，2008 年，第 262 页。

性和美国文学传统双重角度切入,评价福克纳是 20 世纪“最强有力的美国小说家,明显地超越海明威和菲茨杰拉德,而且在包括霍桑、麦尔维尔、马克·吐温与亨利·詹姆斯——有些评论家也许会把德莱塞也算进去——在内的名家序列中占据一个与他们不相上下的位置”。^①

福克纳不仅是 20 世纪美国最重要、最具影响力的小说家之一,而且也是被研究得最多的作家之一。自 1949 年获得诺贝尔文学奖以来,福克纳的文学声望在美国持续而稳步地上升,其作品研究也相应地成为 20 世纪美国文学研究的热点之一。自 1974 年,密西西比大学英语系和南方文化研究中心每年都举办一次重要的福克纳学术研讨会,以及时反映福克纳的最新研究成果。从以往研讨会的主题来看,论题广泛涉及福克纳与南方社会、福克纳与艺术、福克纳与妇女、福克纳与种族、福克纳与宗教、福克纳与大众流行文化、福克纳与现代主义和后现代主义、福克纳与生态环境等等。而就研究论文和研究著作的数量来说,福克纳更是超越其他英语作家,在英语文学中仅次于莎士比亚而位居第二位。^②除此之外,具有总结性质的“十年系列”论文集《福克纳评论二十年》(*William Faulkner: Two Decades of Criticism*, 1951)、《福克纳评论三十年》(*William Faulkner: Three Decades of Criticism*, 1960)、《福克纳评论四十年》(*William Faulkner: Four Decades of Criticism*, 1973)和《福克纳评论六十年》(*William Faulkner: Six Decades of Criticism*, 2002)也相继出版,应该说这些研究成果对福克纳的作品从语言形式到具体内容、从区域性南方文化传统的特殊性到当代新南方文化的精神面貌,再到与种族、性别、宗教、

① Harold Bloom, "Introduction", in Harold Bloom ed., *Bloom's Modern Critical Views: William Faulkner* (New Edition), New York: Infobase Publishing, 2008, pp.1-2.

② Daniel J. Singal, *William Faulkner: The Making of a Modernist*, Chapel Hill and London: The University of North Carolina Press, 1997, p.1.

大众文化、后殖民主义、后现代主义之间的关系，几乎作了一个全方位、立体式的深入探讨和精细阐释。难怪美国当代学者凯瑞（Timothy P. Caron）在谈到福克纳研究现状时总结说：“福克纳的重要性随着每一种批评方法的发展与出现而持续增长。我们现在有一个心理学的福克纳，一个德里达式的福克纳，一个女性主义的福克纳，一个拉康式的福克纳，一个‘种族’的福克纳，一个‘酷儿’的福克纳，一个生态的或‘绿色’的福克纳，还有后殖民的福克纳，以此类推等等。”^①

尽管以往研究成果众多，成效显著，但随着 20 世纪末全球理论热的逐渐消退，福克纳研究也随之进入一个相对困难的反思期，主要表现为研究论文数量逐年下降，受关注程度开始逐渐为华裔作家、非洲裔犹太作家等少数族裔作家和新兴边缘作家所取代等。这种阐释的相对断裂就要求我们在新的文化转型语境中重新思考和探索福克纳研究的未来，无论在方法上，还是在文本内容上。本书正是在这一语境转换的大背景下，重新思考和定位的结果。

第一节 福克纳：批评的踪迹与反思

纵观福克纳研究的历程，尽管观点各异，但归纳起来大致可以分为以下四个主要方面：一、现实主义批评研究；二、现代主义和后现代主义批评研究；三、宗教哲学与宗教神话批评研究；四、比较文学研究。

第一方面，即现实主义批评研究，主要集中于 20 世纪 50 年代以前美国和前苏联学者的相关论述以及我国早期译介福克纳过

^① Timothy P. Caron, “‘He Doth Bestride the Narrow World like a Colossus’: Faulkner’s Critical Reception”, in Richard C. Moreland ed., *A Companion to William Faulkner*, Oxford: Blackwell Publishing Ltd, 2007, pp.479-480.